

Контрольная работа 1

Вариант 3

1. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на время, в котором стоит глагол-сказуемое. Подчеркните сказуемое, определите время:

MODEL: She <u>goes</u> to school every day.	ОБРАЗЕЦ: Она ходит в школу каждый день.	Present Indefinite, Active Voice
Tomorrow you will announce the verdict.		
Students attend both lectures and seminars.		
The Black sea is attended by many tourists every year.		
Last year he was elected to the City Council.		
Jim graduated from the Law School in 2004.		
A new building of the Supreme Court is being constructed now.		
He received three years for the burglaries and the arson attacks.		
After the robbery, his car was stopped by the police.		
Professor Ivanov read Law of Torts last term.		
He committed many bank robberies.		

2. Переведите предложения на английский язык, обращая внимание на время, в котором стоит глагол-сказуемое. Подчеркните сказуемое, определите время в переведенном предложении:

ОБРАЗЕЦ: В России учебный год состоит из двух семестров.	MODEL: In Russia an academic year <u>consists</u> of two terms.	Present Indefinite, Active Voice
Что вы знаете о палате общин как центре реальной политической власти?		
Когда его арестовали, он попросил адвоката.		
Лидер оппозиции и премьер министр обсуждают этот вопрос с самого утра.		
Он окончит университет через год.		

Присяжные вынесли вердикт вчера.		
Я готовлюсь к семинару по теории государства и права.		
В Российских вузах экзамены сдают в январе и июне.		
Профессия юриста очень престижна.		
Адвокат обсуждал состав суда присяжных с клиентом, когда вошел помощник адвоката.		
Голосование будет проходить в воскресенье весь день.		

3. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на функцию причастия в предложении, подчеркните причастие, определите его вид (Participle I or Participle II), назовите его функцию:

MODEL:	ОБРАЗЕЦ:	
Roman law is <u>studied</u> by the first-year students.	Римское право изучается студентами-первокурсниками.	Participle II, часть сказуемого
As stated by the criminal law, offenses against the social order become crimes		
How far were you standing from the place of the accident?		
While writing business documents you should avoid statements that the reader may not be able to understand or interpret.		
She needed a skilled legal advice.		
Thus deceived, he will be outraged. [both actions in the future]		
A paralegal is engaged in settlement negotiations.		
Being watched, he could only pretend to be nonchalant.		
Having worked in the company for many years, he knew everyone and everything.		
Non-lawyers practice should be regulated.		
Born into a rich family, she got everything she wished for.		

4. Переведите предложения на английский язык, обращая внимание на функцию причастия в предложении, подчеркните причастие в английском предложении:

ОБРАЗЕЦ: Сейчас все студенты готовятся к экзаменам.	MODEL: All the students are <u>preparing</u> for the exams now.
Пока он был в Лондоне, он встречался с несколькими полезными людьми	
Человек, ожидавший вас, ушел	
Зная английский в совершенстве, он мог смотреть оригинальные иностранные фильмы.	
Так как он не говорил по-английски, он не знал, что делать	
Серьезно раненый он продолжал бежать.	
Входя в гостиницу, он заметил нового администратора.	
Зайдя в здание, он направился к главному офису.	
Прочитав книгу, я вернул ее в библиотеку.	
Когда это было сделано, мы вышли из зала суда.	
Я слышал, как его имя упоминали (упоминавшееся) несколько раз.	

5. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на причастные обороты:

MODEL: The classes being over, all students went home.	ОБРАЗЕЦ: Так как занятия закончились, студенты отправились по домам.
The topic being difficult, he asked the professor for a consultation.	
All mistakes corrected, he handed in his test.	
Nick visited many countries, Great Britain being among them.	
The Nobel Prize winner was asked many questions about his research, the BBC correspondent starting the press conference.	
Many students take examination cards, their eyes closed.	
The evidence collected, the investigator brought the case to prosecution.	

6. Переведите предложения на английский язык, используя независимые причастные обороты:

ОБРАЗЕЦ: Когда тест был выполнен, преподаватель	MODEL: The test fulfilled, the teacher let the students go.
---	---

отпустил студентов.	
Когда все приготовления были сделаны, все сели.	
Статья посвящена уголовному праву, причем особое внимание уделено наказанию преступника.	
Так как все задания были выполнены правильно, она получила отличную оценку.	
Протестировав новое оборудование, они согласились подписать контракт	

7. Прочитайте и переведите текст, ответьте на вопросы после текста:

ТЕКСТ	ПЕРЕВОД
The national flag of the United States of America, often simply referred to as the American flag, consists of thirteen equal horizontal stripes of red (top and bottom) alternating with white, with a blue rectangle in the canton bearing fifty small, white, five-pointed stars arranged in nine offset horizontal rows of six stars (top and bottom) alternating with rows of five stars. The 50 stars on the flag represent the 50 states of the United States of America and the 13 stripes represent the thirteen British colonies that became the first states in the Union.	
The Great Seal of the United States is used to authenticate certain documents issued by the United States federal government. The Great Seal was first used publicly in 1782.	
The obverse of the great seal is used as the national coat of arms of the United States. It is officially used on documents such as United States passports, military insignia, embassy placards, and various flags. As a coat of arms, the design has official colors; the physical Great Seal itself, as affixed to paper, is monochrome.	
Since 1935, both sides of the Great Seal have appeared on the reverse of the one-dollar bill. The Seal of the President of the United States is directly based on the Great Seal, and its elements are used in numerous government agency and state seals.	
The Bald Eagle is both the national bird and national animal of the United States of America. The Bald Eagle appears on its Seal.	

In the late 20th century it was on the brink of extirpation in the continental United States. Populations recovered and the species was removed from the U.S. federal government's list of endangered species on July 12, 1995 and transferred to the list of threatened species. It was removed from the List of Endangered and Threatened Wildlife in the Lower 48 States on June 28, 2007. Bald Eagles are not actually bald; the name derives from an older meaning of "white headed".	
"The Star-Spangled Banner" is the national anthem of the United States. It is also among some of the world's national anthems that are based on a poem. The poem was set to the tune of a popular British song written by John Stafford Smith for the Anacreontic Society, a men's social club in London.	
"The Star-Spangled Banner" was recognized for official use by the Navy in 1889, and by President Woodrow Wilson in 1916, and was made the national anthem by a congressional resolution on March 3, which was signed by President Herbert Hoover.	

ВОПРОС	ОТВЕТ
What are the elements of the US national flag?	
What is the Great Seal of the United States used for?	
What is used as the national coat of arms of the United States?	
Where is it used?	
What is a national animal of the US?	
Why is it called bald?	
What is the US anthem based on?	
When did "The Star-Spangled Banner" become the national anthem?	

8. Прочитайте текст и заполните нижеследующую таблицу:

NORTHERN IRELAND IN FIGURES

From the 1st April 2011, the responsibility for the collection of data and production of official labour market and economic statistics transferred from the Department of Enterprise, Trade and Investment to the Northern Ireland Statistics and Research Agency (NISRA). This transfer mirrored the position in Great Britain where most business surveys and labour market data collection and statistical production have been transferred from the departments with policy responsibilities to the Office for National Statistics (ONS).

According to the 2011 Census, there were just over 1.8 million people living in Northern Ireland. In 2012 25,300 babies were born and 14,800 people died. Over the last 10 years the fastest growing local area was Dungannon.

The 2010 Annual Business Inquiry estimates turnover by businesses in Northern Ireland to be worth £60,461 million; an increase of 2.8% compared to 2009. Gross Value Added (a measure of the value of economic activity generated by businesses) was estimated at £18,664 million, an increase of 3.8% (£675 million) over the year.

In 2012/13 there were 100,389 crimes recorded in Northern Ireland. Police recorded crime has fallen by over a third from a high of just over 140,000 crimes in 2002.

In 2012/13 there were 333,000 children in schools across Northern Ireland. In total, 168,000 children attended primary schools (including nursery units). In 2011/12, 78% of pupils in year 12 achieved 5 or more GCSEs (Grades A*-C).

In 2012, 66,000 people were directly employed across local health and social organisations, the vast majority (81%) were women.

In 2011/12 there were 600,000 inpatient/day case admissions to hospital and 725,000 attendances at Accident & Emergency. The lowest death rate ever was recorded in 2011 with 14,200 deaths, or just under 8 deaths per 1,000 population, with a median age at death of 76 for men and 82 for women.

Northern Ireland residents make, on average, around 900 journeys per person per year over the period 2009-11, 72% by car and 16% walking. There are just over 1 million vehicles licensed in Northern Ireland.

Figures & Dates	Facts & Events
Model: 25,300	number of babies born in 2012
14,800	
60,461 million	
3.8	
100,389	
333,000	
78	
66,000	
81	
14,200	
72	